



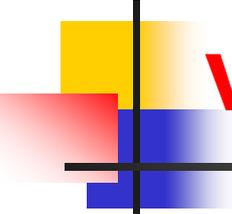
Seminario “La diversità linguistica come fattore di coesione in Europa



Liceo Majorana Orvieto Una scuola in dimensione europea I progetti Comenius

Assisi, 17 febbraio 2012

FRB



Un lungo cammino verso la dimensione europea

- **dagli anni '80 ad oggi**
 - **Sperimentazioni indirizzi Brocca**
 - **Scuola polo "DEURE"**
 - **Scuola polo "Europa dell'Istruzione"**
 - **Un POF in dimensione europea**
[un'area dedicata (area 4), 2 progetti generali: "Incontrarsi in Europa" e "Cittadini d'Europa"; programmare e valutare per competenze]

Le attività in dimensione europea e internazionale

A. Educare senza frontiere

1. Potenziamento linguistico: scambi di classi, stages e gemellaggi in Europa e nel mondo

Dal 1994 sono stati effettuati:

Scambi di classi con

- Collège "J.Vilar" e Lycée "C. & P. Virlogeux", Riom (F)
- Lycée "H. Daumier", Marsiglia (F)
- Gesamtschule "G. Heinemann", Essen (D)
- I.E.S."A Xunqueira 1", Pontevedra (E)
- Collège "Mont-Sauvy", Orgon (F)
- Lycée "E. Reclus", Sainte-Foy la Grande (F)
- Lycee "Notre Dame", Chartres (F)
- Zespół Szkół Ogólnokształcących, Dzierżonów (PL)

Stages a

Nizza (F), Cannes (F), Dublino (IRL), Castellon de la Plana (E), Malta (M), Monaco (D), Londra (GB)

Certificazioni linguistiche

Inglese (PET, FIRST); Francese (DELFI); Spagnolo (DELE)

ESABAC (terza linguistico)

Gemellaggi con

- "College Jean Vilar", Riom (F)
- "Gordon College", Boston (USA)
- "Genazzano FCJ College", Melbourne (AUS)
- "École Secondaire Gikomero", Gikomero (RWA)
- "Lycée C. & P. Virlogeux, Riom (F)

eTwinning con

- "École Secondaire Gikomero", Rwanda (RWA)
- 4 scuole nel progetto "Penfriends through Europe": 1 Grecia, 1 Polonia, 1 Spagna, 1 Turchia
- 15 scuole del progetto "EYON"

CLIL

Inglese (fisica, quarta e quinta linguistico); Spagnolo (storia, quarta linguistico)

Le attività in dimensione europea e internazionale

A. Educare senza frontiere

2. Attività con Associazioni internazionali e Università

Il liceo Majorana:

- **Dal 2001** è socio fondatore e sede di vicepresidenza dell'Associazione di scuole europee NEOS (Network of Europe-Oriented Schools). La presidenza è a Colonia (Germania), la segreteria a Lione (Francia)
- **Dal 2007** è socio dell'Associazione internazionale ELOS (Europe as a Learning Environment in Schools), che coinvolge oltre 200 scuole e istituzioni pubbliche di 23 Paesi UE ed extra UE. Il liceo Majorana è scuola referente per l'Italia Centrale
- **Nel 2011** è diventato partner della Harvard University per l'istituzione di un Premio Internazionale per i Diritti Umani diretto ai giovani

Le attività in dimensione europea

B. Workshops e incontri NEOS

- 2001 Mulheim (D), "Comprendere in Europa", laboratorio internazionale di studenti. Fondazione NEOS (Liceo Majorana sede Vicepresidenza)
- 2001 Varsavia (PL), incontro internazionale di docenti. Piano dei progetti
- 2002 Orvieto, "Idea Europa. Costruire la cittadinanza europea", laboratorio internazionale di studenti e docenti
- 2002 Colonia (D), incontro internazionale di docenti. Pianificazione delle attività
- 2003 Bologna, COM.P.A. 2003
- 2003 Darlington (GB), incontro internazionale di docenti. Piano dei progetti
- 2004 Bocholt (D), "Eurotopia. Essere giovani in Europa", laboratorio internazionale di studenti
- 2004 Halikko (FIN), "Abilità di base per l'uso del computer a scuola", incontro internazionale di docenti
- 2005 Ibi/Alicante (E), incontro internazionale di docenti. Piano dei progetti
- 2005 Otzenhausen/Saarland (D), "Diventare Europei", laboratorio internazionale di studenti e docenti
- 2006 Treviso, incontro internazionale di docenti. Pianificazione dell'incontro di Lione
- 2006 Lione (F), "Parlamento Europeo dei giovani", laboratorio internazionale di studenti e docenti
- 2007 Dzierzoniow (PL), incontro internazionale di docenti. Pianificazione delle attività
- 2007 Bocholt (D), "Competenze sociali, interculturali, scientifico- ambientali e per l'apprendimento", laboratorio internazionale di studenti e docenti
- 2008 Orvieto (I), "Strategie comuni per l'apprendimento delle competenze europee", workshop per docenti della rete NEOS
- 2008 Essen (D), "Conclusione lavori sulle competenze europee", workshop per docenti NEOS
- 2009 Lyon (F), Workshop per studenti e docenti sui temi del progetto Comenius "Borders & Bridges"
- 2009 Corato (I) e Maastricht (NL), Meeting di docenti su progetto QC4 per adesione NEOS alla rete ELOS
- 2010 Essen (D), workshop e spettacolo teatrale a conclusione della prima parte del progetto "Borders & Bridges"
- 2011 Orvieto (I), riunione preparatoria e presentazione pubblica del progetto "EYON" con docenti delle scuole NEOS aderenti
- 2011 Colonia (D), impostazione fasi e sviluppo del progetto "EYON", workshop per studenti e docenti

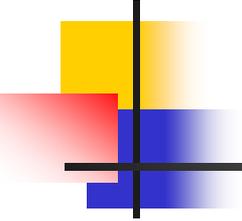
Le attività in dimensione europea

C. Adesione al Manifesto delle alunne e degli alunni europei

Nel 2007 il liceo Majorana ha aderito al manifesto delle alunne e degli alunni europei e si è impegnato ad attuare le seguenti

8 azioni

- programmazione per competenze chiave in linea con l'u.e.
- organizzazione flessibile e ambiente aperto all'innovazione
- contatti con il mondo del lavoro, università e ricerca
- comprensione e valorizzazione dei diversi livelli di identità personale: locale, nazionale, europea, mondiale
- opportunità di mobilità con certificazione di competenze
- pratiche di cittadinanza attiva e volontariato anche per lo sviluppo sostenibile
- possibilità di accedere a e confrontarsi con i diversi mezzi espressivi e/o artistici
- lavoro complessivo per l'apprendimento lungo tutto l'arco della vita



I progetti di partenariato

Una carrellata

Da Socrates a LLP

- **1999-2001:** "Passaporto per l'anno 2000" (Comenius Az. 1, Progetti scolastici), con Lycée "H. Daumier" di Marsiglia (F) e I.E.S. "A Xunqueira 1" di Pontevedra (E)
- **1999-2001:** "La cattedrale e il suo territorio" (Comenius Az. 1, Progetti scolastici), con "Gymnasium Remigianum" di Borken (D) e "Albertslund Amtsgymnasium" di Albertslund (DK). Inoltre, scambio per l'insegnamento di inglese e storia con "Albertslund Amtsgymnasium (DK)
- **2002-2005:** "La dispersione scolastica: analisi e rimedi" (Comenius Az. 1, Progetti di sviluppo), con 2nd Lyceum di Trikala (GR), E.T.E. di Dobrich (BG), I.E.S. "Las Lagunas" di Madrid (E) e Liceo "E. Reclus" di Saint-Foy la Grande (F)
- **2003-2006:** "Vivere insieme in Europa" (Comenius Az. 1, progetti di sviluppo), con I.E.S. "A Xunqueira 1" di Pontevedra (E) e Lycée "H. Daumier" di Marsiglia (F)
- **2006-2007:** M.H.M. (Multimedia History Memorial), progetto di cooperazione transnazionale coordinato dall'ISUC di Perugia
- **2007-2008:** Assistentato Comenius (il Majorana ospita Sarah Marie Fischer, studentessa di scienze della formazione presso l'università di Monaco di Baviera)
- **2006-2009:** Scuola capofila per "Integrazione ed Interazione per una scuola in dimensione europea" (Partenariato multilaterale LLP), con "A. Ciuffelli" di Todi, I.E.S. "Las Lagunas" di Madrid (E) e "Holbein Gymnasium" di Augsburg (D)
- **2009-2011:** "Borders & Bridges" (Partenariato multilaterale LLP), Europaschule di Köln (D), Berufskolleg Holsterhausen di Essen (D), ITS "G. Mazzotti" di Treviso (I), Gustav-Heinemann Gesamtschule di Essen (D), Martinlaakson lukio di Vantaa (Fi), Paraisten lukio di Parainen (Fi), Liceum Ogólnokształcące di Dzierżonów (PL), Cité Scolaire Internationale di Lyon (F)
- **2011-2013:** "EYON - European Youth Online Network" (Partenariato multilaterale LLP), con 16 scuole di 7 Paesi (6 Europa + India): 2 Finlandia, 7 Germania, 2 Italia, 2 Polonia, 1 Ungheria, 1 Spagna, 1 India

I progetti di partenariato

Comenius 1999-2002

"Passaporto per l'anno 2000"



Scuole partner

-  Lycee "H.Daumier" Marsiglia (Francia)
-  Liceo Scientifico "E. Majorana" Orvieto (Italia)
-  IES "A. Xunqueira 1" Pontevedra (Spagna)

Il Progetto

Sviluppare la consapevolezza dei legami storici tra le nazioni dell'Europa e del destino comune dei popoli europei.

I progetti di partenariato

Comenius 1999-2002

“La cattedrale e il suo territorio”



Scuole partner

 Liceo Scientifico “E. Majorana”, Orvieto (Italia)

 Gymnasium Remigianum, Borken (Germania)

 Gymnasium Albertslund, Copenaghen (Danimarca)

Il Progetto

Attraverso le cattedrali delle tre città, ricostruire lo sviluppo urbano alla ricerca delle radici comuni delle civiltà europee.

I progetti di partenariato

Comenius 2002-2005

“La dispersione scolastica. Analisi e rimedi”



Scuole partner

-  Liceo Scientifico “E. Majorana”, Orvieto (Italia)
-  IES “Las Lagunas”, Rivas Vaciamadrid (Spagna)
-  2nd Lyceum of Trikala, Trikala (Grecia)
-  Liceè “Elisèe Reclus”, Sainte-Foy la Grande, Bordeaux (Francia)

Il Progetto

Confrontare analisi delle cause e rimedi possibili di un fenomeno presente in realtà sociali e culturali molto diverse per migliorare i sistemi scolastici europei.

I progetti di partenariato

Comenius 2003-2006

“Vivere insieme in Europa”



Scuole partner

 Lycée “H.Daumier”, Marsiglia (Francia)

 Liceo Scientifico “E. Majorana”, Orvieto (Italia)

 IES “A. Xunqueira 1” Pontevedra (Spagna)

Il Progetto

Analizzare e confrontare il fenomeno dell'emigrazione e la condizione della donna in tre contesti diversi per strategie educative comuni in Europa.

I progetti di partenariato

Comenius 2007-2009

“Integrazione e interazione per una scuola
in dimensione europea”



Scuole partner

-  Liceo Scientifico “E. Majorana”, Orvieto (Italia)
-  IES “Las Lagunas”, Rivas Vaciamadrid (Spagna)
-  Istituto di Istruzione Superiore “A. Ciuffelli”, Todi (Italia)
-  Holbein-Gymnasium Augsburg, Augsburg (Germania)

Il Progetto

Mettere a confronto le strategie di integrazione e interazione in gruppi classe con alunni di culture diverse per implementare i processi di apprendimento.

I progetti di partenariato

Comenius 2009-2011
"Borders & Bridges"



Scuole partner

-  "Europaschule Köln" , Köln (Germania)
-  Liceo "E. Majorana", Orvieto (Italia)
-  Berufskolleg Holsterhausen, Essen (Germania)
-  ITS "G. Mazzotti", Treviso (Italia)
-  Gustav-Heinemann Gesamtschule, Essen (Germania)
-  Martinlaakson lukio, Vantaa (Finlandia)
-  Paraisten lukio, Parainen (Finlandia)
-  Liceum Ogólnokształcące, Dzierżonów (Polonia)
-  Cité Scolaire Internationale, Lyon (Francia)

Il Progetto

Indagine congiunta su ciò che divide o unisce i giovani nei diversi contesti europei quale base per alimentare speranze e progetti capaci di generare fiducia nel futuro. Prodotto finale: spettacolo teatrale e calendario

I progetti di partenariato

Comenius 2011-2013

“EYON”

(European Youth Online Network)



Scuole partner



Finlandia – 2 scuole



Germania – 7 scuole



Italia – 2 scuole



Polonia – 2 scuole



Ungheria – 1 scuola



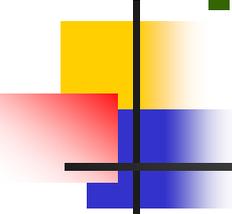
Spagna – 1 scuola



India – 1 scuola

Il Progetto

Uso consapevole delle nuove tecnologie nella vita quotidiana degli adolescenti. Approccio critico e strategie spendibili nello studio e nel lavoro. Prodotti finali: giornali nazionali e giornale internazionale online in inglese su piattaforme WordPress e Etwinning



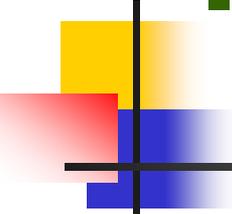
I progetti di partenariato

Approfondimento 1

Le fasi di lavoro di "Borders & Bridges"

(Comenius 2009-2011)

- Fase preparatoria: elaborazione dello schema progettuale (scambi informali, idea guida, individuazione dei partners ,riunione preparatoria, ecc.)
- Interviste effettuate dagli studenti di ciascuna scuola (una classe o gruppi interclasse) tra i coetanei sul tema "Quale tuo desiderio vorresti che si realizzasse?"
- Trasformazione delle interviste nelle singole scuole in altrettante pièces teatrali che confluiranno nello spettacolo finale
- Organizzazione di due incontri ad Essen (D) per costruire lo spettacolo sotto la guida della regista berlinese Rosi Ulrich. Vi partecipano 18 docenti e 75 studenti
- Conclusione della prima parte del progetto con rappresentazione teatrale nel marzo 2010 ad Oberhausen (D) alla presenza dei rappresentanti delle scuole e delle autorità locali e regionali
- Sviluppo della seconda parte con workshop di scrittura creativa a Treviso sotto la guida del drammaturgo irlandese Neil Donnelly sul tema "Il rapporto uomo/ambiente"
- Conclusione del progetto ad Essen (D) nella primavera del 2011

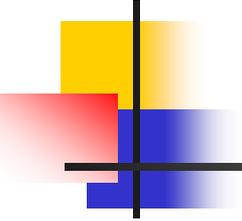


I progetti di partenariato

Approfondimento 2

Aspetti fondamentali di "EYON" (Comenius 2011-2013)

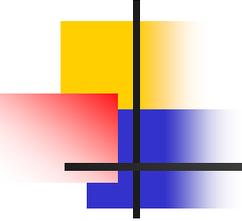
- **Finalità**
 - Uso consapevole delle TIC nella vita quotidiana degli adolescenti; acquisizione di strategie spendibili in futuro nei vari contesti di studio e/o lavoro
 - Acquisizione di conoscenze e competenze interculturali in attività di apprendimento collaborativo sia in gruppi nazionali che internazionali
 - Occasioni di riflessione per i docenti sia su diversi aspetti: curricula, metodologie di lavoro, ecc.
- **Prodotto finale**
 - Giornale nazionale online in doppia lingua (lingua madre e inglese)
 - Giornale internazionale online in lingua inglese su piattaforme WordPress e eTwinning
- **Scuole partners**
 - 2 Finlandia, 7 Germania, 2 Italia, 2 Polonia, 1 Spagna, 1 Ungheria, 1 India (osservatori)
- **Incontri programmati**
 - Orvieto (I), sett. 2011; Colonia (D), nov. 2011; Essen (D), genn. 2012; Halikko (Fi), apr. 2012; Varsavia (Pl), nov. 2011; Eger (H), mar. 2013; Treviso (I), mag. 2013
- **Mobilità**
 - Docenti: 2 per scuola per ogni incontro (tot. 112)
 - Studenti: 4 per scuola per ogni incontro eccetto il primo (tot. 448)



Europa dell'istruzione

Le attività in corso

- Comenius
- eTwinning
- CLIL
- Scambi, gemellaggi, stages
- Periodi di studio all'estero
- Certificazioni linguistiche
- ECDL



Europa dell'istruzione

Le ricadute

- POF in dimensione europea
- Professionalità docente
- Cittadinanza multipla
- Potenziamento linguistico e più competenze
- Clima interno e ruolo della scuola
- Crescita culturale e professionale nel territorio